

FUNGAL NAIL
EN

Read the Instructions For Use carefully before using the product!

Keep the Instructions For Use as you may need to read it again. If you have any questions please consult your general practitioner or pharmacist.

HOW DOES THE FUNGAL NAIL BRUSH WORK?

The Solution which contains Active Medical Ingredient Olile-Active™, creates a hostile environment in which fungus is not able to survive or multiply. After just one week of application, visible improvement can be seen on the infected nail area. The Spray helps to prevent reinfection by cleansing footwear contaminated with the nail fungus.

WHAT DO YOU NEED TO KNOW BEFORE USE?
Warnings and precautions

- Do not use if you are hypersensitive to any of the ingredients.
- For external use only.
- Keep out of sight and reach of children.
- If the symptoms of fungal nail infection do not improve within 5 days of treatment or worsen, consult your general practitioner.
- Pay special attention when treating young children or using the formulation on fingernails: avoid contact with the mouth until the fingernail is dry.
- Avoid contact with eyes and mucous membranes. In case the solution comes into contact with eyes or mucous membranes, clean the area with plenty of water.
- The solution is for personal use only - do not share the product.

Fungal Nail Brush in combination with other treatments for fungal nail infection or medication.
There are no known interactions with other treatments, if used according to the Instructions for Use. There are no known interactions with medicines, if used according to the Instructions for Use.

Target group

The brush can be used by adults and children from 4 years old (under supervision). During pregnancy or breastfeeding, it is recommended to consult your general practitioner before using the product.

HOW TO USE THE FUNGAL NAIL BRUSH?

- Begin using Nail Solution at the first sign of a fungal nail infection.
- Before using the Nail Solution, remove any nail polish and use one of the nail files to file the entire nail.
- Use the Solution twice a day for at least 4 weeks. Make sure the formulation covers the entire nail surface and the exposed nail bed.
- Allow 1-2 minutes for the nails to dry before putting on socks, shoes or gloves.
- Once a week, file the affected nails before treatment, and dispose of the file to prevent reinfection.
- Once the treatment course is completed, you can continue using the solution once a day until the nail has completely grown out.

WHAT IS NAIL FUNGUS?

Nail fungus is an infection affecting the hard material (keratin) that makes up the fingernails and toenails. Fungal nail infection is a common foot problem in all age groups, but especially in older adults. The infection is caused by a fungal microbe that invades the nail bed, resulting in a visibly damaged nail, typically recognized by thickening, white, yellow or brown discoloration, distorted shape and splitting of the nails. In addition, some build up of debris under the nail, scalliness and brittleness of the nail may occur. While fungal nail infections are considered mostly as a cosmetic concern, without treatment the infection may lead to pain, irritation and loss of the nail. If you are unsure whether you have a fungal nail infection, consult your general practitioner or pharmacist.

WHAT ARE THE POSSIBLE SIDE EFFECTS?

There are no known side effects when used according to the Instructions For Use.

WHAT ARE THE INGREDIENTS?

Olile-Active™ (based on Olive Leaf Extract), Pentylene Glycol, Dimethyl Isosorbide, Hydrolyzed Silk Fibroin, 2-Phenoxyethanol, Aqua.

HOW TO STORE THE PRODUCT?

Keep at room temperature (15-25°C) at dark place. Replace the cap after each use. Keep out of sight and reach of children.

Do not use after the expiry date as printed on product and outer box!

WHAT IS THE CONTENT OF THE PACKAGING?

4 ml solution
5 nail files
Instructions For Use

This Instruction For Use was last revised in July 2018



1x 5x

KALKNAGEL
NL

Lees voor gebruik van dit medisch hulpmiddel de hele gebruiksaanwijzing. Bewaar de gebruiksaanwijzing, zodat u deze later nogmaals kunt raadplegen. Wanneer u vragen heeft, raadpleeg dan uw huisarts of apotheker.

HOE WERKT HET KALKNAGELKWASTJE?

Het kalknagelkwastje bevat de werkzame stof Olile-Active™. Deze stof zorgt voor een omgeving waarin schimmels niet kunnen overleven of zich kunnen vermenigvuldigen. Na slechts één week* applicatie is er zichtbare verbetering te zien op het geïnfecteerde nagelgebied. Gebruik tijdens uw behandeling de 10 DAY FRESH SPRAY van ProtectAir, deze helpt bij het voorkomen van (her)infectie door schoeisel 10 dagen te beschermen tegen de nagelschimmel.

*bij 72% van de 50 proefpersonen

WAT MOET U WETEN VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT?
Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

- Niet gebruiken als u overgevoelig bent voor één van de ingrediënten.
- Alleen voor uitwendig gebruik.
- Buiten het zicht en bereik van kinderen houden.
- Raadpleeg de huisarts als de symptomen van schimmelinfectie van de nagel niet binnen 5 dagen na de behandeling verbeteren of als deze verergeren.
- Besteed speciale aandacht aan het behandelen van jonge kinderen of bij gebruik van het serum op vingernagels: vermijd contact met de mond totdat de vingernagel droog is.
- Vermijd contact met ogen en slijmvliezen. Als het serum in contact komt met ogen of slijmvliezen, maak het gebied dan schoon met veel water.
- Het serum is alleen voor persoonlijk gebruik - deel het product niet met anderen.

Kalknagel in combinatie met andere behandelingen voor schimmelnagelinfectie of medicatie.

Er zijn geen interacties bekend met andere behandelingen, indien gebruikt volgens de gebruiksaanwijzing. Er zijn geen interacties bekend met geneesmiddelen, indien gebruikt volgens de gebruiksaanwijzing.

Doelgroep

Het kalknagelkwastje kan worden gebruikt door volwassenen en kinderen vanaf 4 jaar (onder toezicht). Tijdens zwangerschap of borstvoeding wordt aanbevolen om uw huisarts te raadplegen voordat u het product gebruikt.

HOE HET KALKNAGELKWASTJE TE GEBRUIKEN?

- Gebruik het nagelkwastje bij het eerste teken van een schimmelinfectie van de nagel.
- Voordat u het nagelkwastje gebruikt, verwijder alle nagellak en gebruik één van de nagelvijltjes om de volledige nagel te vijlen.
- Gebruik het serum twee keer per dag gedurende minimaal 4 weken. Zorg ervoor dat de formulering het volledige nageloppervlak en het blootgestelde nagelbed bedekt.
- Geef 1-2 minuten de tijd om de nagels te laten drogen voordat u sokken, schoenen of handschoenen aantrekt.
- Vijl één keer per week de aangetaste nagels vóór de behandeling en gooi het gebruikte vijltje weg om herbesmetting te voorkomen.
- Als de behandeling is voltooid, kunt u de formulering eenmaal daags blijven gebruiken, totdat de nagel volledig is uitgegroeid.

WAT IS EEN KALKNAGEL?

Een kalknagel is een infectie die het harde materiaal (keratine) aantast en kan de vinger- en teennagels besmetten. Een kalknagel is een algemeen probleem in alle leeftijdsgroepen, maar vooral bij oudere volwassenen. De infectie wordt veroorzaakt door een schimmelmicrobe die het nagelbed binnendringt, wat resulteert in een zichtbaar beschadigde nagel. Kenmerken van een kalknagel kunnen zijn: verdikking, witte, gele of bruine verkleuring, verwrongen vorm en splijten van de nagels. Hoewel schimmelinfecties vooral als een cosmetisch probleem worden beschouwd, kan de infectie zonder behandeling leiden tot pijn, irritatie en verlies van de nagel. Als u niet zeker weet of u een schimmelnagelinfectie heeft, raadpleeg dan uw huisarts of apotheker.

WAT ZIJN DE MOGELIJKE BIJWERKINGEN?

Er zijn geen bijwerkingen bekend bij gebruik volgens de gebruiksaanwijzing.

WAT ZIJN DE INGREDIËNTEN?
Kalknagelkwastje:

Olile-Active™ (gebaseerd op Olive Leaf Extract), Pentylene Glycol, Dimethyl Isosorbide, Hydrolyzed Silk Fibroin, 2-Phenoxyethanol, Aqua.

HOE HET PRODUCT TE BEWAREN?

Bewaar op kamertemperatuur (15-25°C) op een donkere plaats. Plaats de dop terug na elk gebruik. Buiten het zicht en bereik van kinderen houden.

Niet gebruiken na de houdbaarheidsdatum zoals afgedrukt op het product en op de buitenverpakking.

WAT IS DE INHOUD VAN DE VERPAKKING?

4 ml Kalknagelkwastje
5 Nagelvijltjes
Gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing is voor het laatst gewijzigd in juli 2018

Manufacturer / Fabrikant / Hersteller / Fabricant
Medical Brands Developments B.V.
Piet Heinkade 199, 1019 HC
Amsterdam, Nederland



Danger Highly flammable liquid & vapor
Gevaar Licht-ontvlambare vloeistof en spray
Gefahr Flüssigkeit & Dampf leicht entzündbar
Danger Liquide & vapeur très inflammables



Warning
Waarschuwing
Warnung
Avertissement

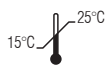


Batch number of the product
Nummer van de productierun
Produktionsnummer des Produkts
Numéro de lot du produit



Keep out of reach and sight of children
Buiten bereik en zicht van kinderen bewaren
Für Kinder unerschikbaarbewahren
Tenir hors de la portée des enfants

Expiry Date
Houdbaarheidsdatum
Haltbarkeitsdauer
Durée de conservation



The product must be stored in a safe, dry and dark place at room temperature (15-25°C)
Bewaar op kamertemperatuur (15-25°C) op een veilige, droge en donkere plaats.
Lagerung bei Raumtemperatur (15-25 ° C) an einem sicheren, trockenen und dunklen Ort.
Conserver à température ambiante (15-25 ° C) dans un endroit sûr, sec et sombre.



The CE marking is the manufacturer's declaration that the product meets the requirements of the applicable European Directive
Het CE symbool is de verklaring van de fabrikant dat het product voldoet aan de geldende Europese richtlijnen
Die CE-Kennzeichnung ist die Herstellererklärung, dass das Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinie erfüllt
Le marquage CE est la déclaration du fabricant que le produit répond aux exigences de la directive européenne applicable

NAGELPILZ
DE

Lesen Sie sich die Packungsbeilage vor Verwendung des Produkts sorgfältig durch. Bewahren Sie die Packungsbeilage gut auf, damit Sie sie ggf. nochmals durchlesen können. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Apotheker.

WIE FUNKTIONIERT DAS PRODUKT?

Die Lösung enthält den medizinischen Wirkstoff Olile-Active™ und sorgt für ein Hautmilieu, das die Vermehrung oder das Überleben des Pilzes verhindert. Nach nur einer Behandlungswoche zeigt sich im infizierten Nagelbereich eine sichtbare Verbesserung.

WAS IST VOR DER ANWENDUNG ZU BEACHTEN?
Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie empfindlich auf einen der Inhaltsstoffe reagieren.
- Nur zur äußeren Anwendung.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Bessern sich die Symptome der Nagelpilzinfektion nicht innerhalb von 5 Behandlungstagen oder verschlechtern sie sich, wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Besondere Vorsicht ist bei der Behandlung von kleinen Kindern oder bei der Anwendung des Produkts auf Fingernägeln geboten: Vermeiden Sie Kontakt mit dem Mund, bis der Fingernagel getrocknet ist.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Augen und Schleimhäuten. Gelangt die Lösung in die Augen oder auf die Schleimhäute, waschen Sie die betroffenen Bereiche mit reichlich Wasser ab.
- Nur für den persönlichen Gebrauch - geben Sie das Produkt nicht an andere Personen weiter.

Anwendung des Produkts in Kombination mit anderen Nagelpilz-Therapien oder in Kombination mit Medikamenten

Es sind keine Wechselwirkungen mit anderen Therapien bekannt, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen in der Packungsbeilage verwendet wird. Es sind keine Wechselwirkungen mit Arzneimitteln bekannt, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen in der Packungsbeilage verwendet wird.

Zielgruppe

Die Lösung kann von Erwachsenen und Kindern ab 4 Jahren (unter Aufsicht) verwendet werden. Während Schwangerschaft und Stillzeit wird empfohlen, vor Verwendung des Produkts einen Arzt zu konsultieren.

WIE WIRD DAS PRODUKT VERWENDET?

- Beginnen Sie bei den ersten Anzeichen einer Pilzinfektion mit der Anwendung der Nagel-Lösung.
- Entfernen Sie vor dem Auftragen der Nagel-Lösung sämtlichen Nagellack und feilen Sie den Nagel mit einer der Nagelfeilen vollständig ab.
- Tragen Sie die Lösung mindestens 4 Wochen lang zweimal täglich auf. Achten Sie darauf, dass die Lösung die gesamte Nageloberfläche und das umgebende Nagelbett bedeckt.
- Lassen Sie die Nägel 1-2 Minuten lang trocknen bevor Sie Strümpfe, Schuhe oder Handschuhe anziehen.
- Feilen Sie die betroffenen Nägel einmal pro Woche vor der Behandlung ab und werfen Sie die Feile anschließend weg, um eine erneute Infektion zu vermeiden.
- Nach Ende des Behandlungszeitraums können Sie die Lösung weiterhin auftragen, bis der Nagel komplett herausgewachsen ist. Tragen Sie die Lösung einmal täglich auf, um ein Neuauftreten der Infektion zu verhindern.

WAS IST NAGELPILZ?

Nagelpilz ist eine Infektion der harten Hornschicht (Keratin), aus der Finger- und Fußnägel bestehen. Pilzinfektionen sind eine weit verbreitete Erkrankung des Fußes, die alle Altersgruppen, insbesondere aber ältere Menschen betrifft. Die Infektion wird durch einen Pilzreger verursacht, der das Nagelbett befällt und zu sichtbaren Nagelschäden führt, die sich typischerweise in einer Verdickung, weißen, gelben oder braunen Verfärbungen, Verformungen und einem Einreißen der Nägel äußern. Zudem kann es zu Ablagerungen unter dem Nagel und zu schuppigen, spröden Nägeln kommen. Obwohl Nagelpilz meist als rein kosmetisches Problem betrachtet wird, kann die Infektion ohne Behandlung zu Schmerzen, Reizungen und schließlich zum Verlust des Nagels führen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Sie unter Nagelpilz leiden, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Apotheker.

WELCHES SIND DIE MÖGLICHEN NEBENWIRKUNGEN?

Es sind keine Nebenwirkungen bekannt, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen in der Packungsbeilage verwendet wird.

WELCHES SIND DIE INHALTSSTOFFE?

Olile-Active™ (auf Olivenblattextrakt-Basis), Pentylenglycol, Dimethylisoborbid, Hydrolisiertes Seidenfibroin, 2-Phenoxyethanol, Aqua.

WIE SOLLTE DAS PRODUKT AUFBEWAHRT WERDEN?

Das Produkt bei Zimmertemperatur (15-25°C) lichtgeschützt aufbewahren. Deckel nach jeder Anwendung wieder aufsetzen. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Die Lösung darf nach dem auf dem Produkt und der Schachtel abgedruckten Verfallsdatum nicht mehr verwendet werden.

WAS IST DER INHALT DER VERPACKUNG?

4 ml Lösung
5 Nagelfeilen
Gebrauchsanweisung

Diese Packungsbeilage wurde zuletzt im Juli 2018 aktualisiert.

MYCOSES DES ONGLES
FR

Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit. Conserver le mode d'emploi car vous pourriez avoir besoin de le consulter à nouveau ultérieurement. Pour toute question, veuillez vous adresser à votre médecin généraliste ou votre pharmacien.

COMMENT FONCTIONNE LE PRODUIT?

La solution contenant un principe médicamenteux actif Olile-Active™, crée un environnement hostile dans lequel la mycose ne peut pas survivre ou se reproduire. Après seulement une semaine d'utilisation, vous verrez une amélioration sur la zone infectée.

QU'AVEZ-VOUS BESOIN DE SAVOIR AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ?
Avertissements et précautions

- Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité à l'un des ingrédients.
- Pour usage externe uniquement.
- Tenir hors de vue et de portée des enfants.
- Si les symptômes d'infection fongique de l'ongle persistent après 5 jours de traitement ou empirent, il convient alors de consulter votre médecin généraliste.
- Soyez particulièrement vigilant lorsque vous soignez de jeunes enfants ou utilisez le produit sur les ongles de la main : il est nécessaire d'éviter tout contact avec la bouche jusqu'à ce que l'ongle soit bien sec.
- Éviter tout contact avec les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec les yeux ou les muqueuses, rincer abondamment la zone.
- La solution est prévue uniquement pour usage personnel - ne pas partager le produit.

Le produit combiné à d'autres traitements contre l'infection fongique de l'ongle ou autres médicaments.

Aucune interaction connue avec d'autres traitements pour autant que l'utilisation soit conforme au mode d'emploi. Aucune interaction connue avec des médicaments pour autant que l'utilisation soit conforme au mode d'emploi.

Groupe cible

La solution peut être utilisée par des adultes et des enfants de plus de 4 ans (sous surveillance). Pendant la grossesse et l'allaitement, il est recommandé de consulter votre médecin généraliste avant d'utiliser le produit.

COMMENT UTILISER LE PRODUIT?

- Utiliser la solution pour les ongles dès les premiers signes d'infection fongique de l'ongle.
- Avant toute utilisation, retirer tout vernis à ongles et utiliser l'une des limes à ongle pour limer l'ongle.
- Utiliser la solution deux fois par jour au moins pendant 4 semaines. S'assurer que la solution couvre toute la surface de l'ongle ainsi que le lit unguéal exposé.
- Laisser sécher 1 à 2 minutes avant d'enfiler des chaussettes, des chaussures ou des gants.
- Une fois par semaine, limer les ongles affectés avant traitement et jeter la lime pour éviter la réinfection.
- Une fois le traitement terminé, vous pouvez continuer à utiliser la solution jusqu'à repousse complète de l'ongle. Appliquer une fois par jour afin d'aider à prévenir la réapparition de l'infection.

QU'EST-CE QU'UNE INFECTION FONGIQUE DE L'ONGLE?

Une infection fongique de l'ongle est une infection affectant la matière dure (kératine) qui compose les ongles des mains et des pieds. L'infection fongique de l'ongle est un problème fréquent du pied chez les personnes de toutes tranches d'âge, mais essentiellement chez les adultes plus âgés. L'infection est causée par un microbe fongique qui envahit le lit unguéal et qui a pour effet d'endommager l'ongle. On la reconnaît généralement par un épaississement, une coloration blanche, jaune ou brune, une déformation ou une fissure de l'ongle. Peuvent apparaître également une accumulation de débris sous l'ongle, un écaillage, une fragilité. Alors que les infections fongiques de l'ongle sont la plupart du temps considérées comme un problème cosmétique, sans traitement, l'infection peut entraîner douleur, irritation et perte de l'ongle. Si vous soupçonnez une infection fongique de l'ongle, consultez votre médecin généraliste ou votre pharmacien.

QUELS SONT LES EVENTUELS EFFETS SECONDAIRES?

Il n'existe aucun effet secondaire connu dans le cadre d'une utilisation conforme au mode d'emploi.

QUELS SONT LES INGREDIENTS?

Olile-Active™ (à base d'extrait de feuille d'olivier), pentylène glycol, diméthyl isosorbide, fibroïne de soie hydrolysée, 2-phénoxyéthanol, eau.

COMMENT CONSERVER LE PRODUIT?

Conserver à température ambiante (15-25°C) dans une pièce sombre. Remettre le bouchon après chaque utilisation. Tenir hors de vue et de portée des enfants.

Ne pas utiliser après la date d'expiration imprimée sur le produit et l'extérieur de la boîte.

QUE CONTIENT LE PRODUIT?

4 ml de solution
5 limes à ongles
Un mode d'emploi

Ce mode d'emploi a été actualisé en Juillet 2018.